



Guía de inicio rápido

Instalación del software integrado
Utilización del “WALKMAN”



NWZ-W262/W263

©2011 Sony Corporation Printed in Malaysia

REPRODUCTOR DE MÚSICA DIGITAL

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA

Acerca de los manuales

Además de esta Guía de inicio rápido, este modelo también incluye una Guía del usuario (documento HTML) que se puede visualizar desde la WALKMAN Guide. Para obtener información detallada, consulte “Instalación del software integrado (Guía del usuario incluida)”.



* 4 2 8 7 5 1 4 4 1 *

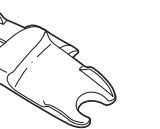
Contenido

Compruebe los elementos incluidos en el paquete.

☐ “WALKMAN” (1)



☐ Funda (1)



☐ Cable USB (1)

☐ Almohadillas (tamaño S, L) (se suministran por pares)

La unidad se suministra con las almohadillas de tamaño M.

☐ Guía de inicio rápido (este manual) (1)

☐ Notas sobre las especificaciones de impermeabilidad (1)

☐ Software

El software está almacenado en la memoria flash integrada del “WALKMAN” e incluye los siguientes elementos:

- Content Transfer
- WALKMAN Guide
- Guía del usuario, etc.

Para obtener información detallada sobre cómo instalar el software, consulte “Instalación del software integrado (Guía del usuario incluida)”.

Acerca del sistema operativo Windows y el Reproductor de Windows Media

Asegúrese de que el sistema operativo instalado sea Windows XP (Service Pack 3 o posterior), Windows Vista*¹ (Service Pack 1 o posterior) o Windows 7*¹, y que la versión del Reproductor de Windows Media instalada en el ordenador sea la 11 (Windows XP/Windows Vista) o la 12 (Windows 7).

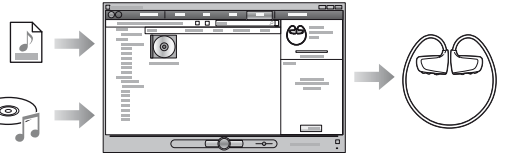
Para obtener información detallada sobre la utilización o la asistencia técnica del Reproductor de Windows Media, consulte la información sobre el Reproductor de Windows Media disponible en el siguiente sitio web:

<http://support.microsoft.com/>

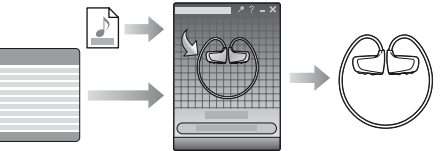
*¹ El [Modo de compatibilidad] para Windows XP no es compatible.

Tres formas de transferir música

Desde discos CD y demás mediante el Reproductor de Windows Media

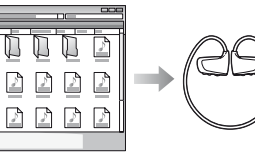


Desde iTunes*¹ y demás mediante Content Transfer



*¹ Content Transfer admite la transferencia de datos desde iTunes 9.0 al “WALKMAN”.

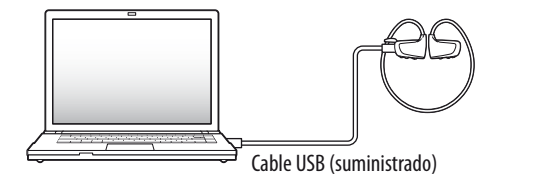
Mediante la operación de arrastrar y colocar con el Explorador de Windows



Para obtener información detallada sobre cómo transferir música, consulte la Guía del usuario. La Guía del usuario se puede visualizar cómodamente desde la WALKMAN Guide.

Instalación del software integrado (Guía de usuario incluida)

1 Conecte el “WALKMAN” al ordenador.



2 Seleccione las opciones siguientes en el ordenador.

Seleccione [Inicio] - [Mi PC] o [Equipo] - [WALKMAN] - [Storage Media].

3 Haga doble clic en [Setup.exe].

Aparece el asistente de instalación.

- Cuando ejecute [Setup.exe], el archivo [Setup.exe] y la carpeta [Install] que residen en la carpeta [Storage Media] del “WALKMAN” se copian al ordenador como copia de seguridad, y WALKMAN Guide y Content Transfer se instalan en el ordenador.

4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Después de ejecutar [Setup.exe], aparecerá el acceso directo de WALKMAN Guide en el escritorio del ordenador.

- Con el “WALKMAN” conectado al ordenador, Content Transfer se inicia automáticamente una vez finalizada la instalación del software integrado.

5 Haga doble clic en (WALKMAN Guide) en el escritorio para iniciar la WALKMAN Guide.

Para obtener información detallada sobre cómo transferir música, etc., consulte la Guía del usuario incluida con la WALKMAN Guide.

💡 Sugerencias

- Puede iniciar WALKMAN Guide y Content Transfer desde el menú [Inicio] (se muestra al hacer clic en [Inicio]).
 - Si elimina el archivo [Setup.exe] del “WALKMAN” formateando la memoria flash incorporada del “WALKMAN”, copie el archivo [Setup.exe] y la carpeta [Install] al “WALKMAN” desde la carpeta [Backup] del ordenador. Conecte el “WALKMAN” al ordenador en el que desea instalar el software y siga el procedimiento anterior desde el paso 1 para instalarlo. Después de instalar el software, elimine el archivo [Setup.exe] y la carpeta [Install] del “WALKMAN”.
- Los datos de copia de seguridad se guardan en la siguiente ubicación de la unidad [C] según la configuración de instalación predeterminada.
- C:\Archivos de programa\Sony\WALKMAN Guide\NWZ-W260\Backup

¿Qué puede hacer con la WALKMAN Guide?

La WALKMAN Guide incluye los siguientes elementos:

- ☐ Guía del usuario
El siguiente contenido se puede visualizar con un navegador web.
 - Detalles sobre el funcionamiento del “WALKMAN”
 - Cómo se utiliza el software para transferir música al “WALKMAN”
 - Solución de problemas
- ☐ Enlace de registro del cliente
- ☐ Enlace de atención al cliente
- ☐ Otros enlaces útiles
Incluye información de enlaces etc., en el sitio de descargas.

Los elementos integrados varían en función del país o región de adquisición.

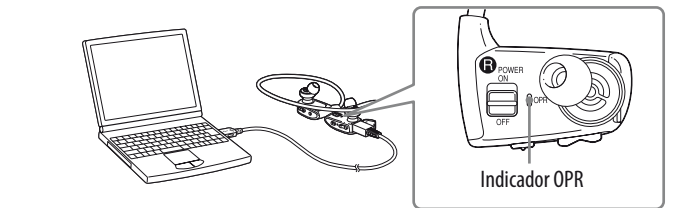
💡 Sugerencia

- Después de ejecutar [Setup.exe], puede utilizar el espacio libre en la carpeta [Storage Media] de forma más efectiva formateando la memoria flash incorporada del “WALKMAN”. Para formatear la memoria flash incorporada del “WALKMAN”, consulte “Para inicializar (formatear) el “WALKMAN”” en el reverso.

Carga de la batería

1 Conecte el “WALKMAN” a un ordenador en funcionamiento mediante el cable USB (suministrado).

Si aparece una pantalla con varias opciones, haga clic en “Cancelar”. Se iniciará la carga.

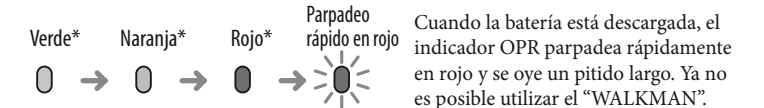


Notas sobre la carga mediante el ordenador

- Durante la carga, el indicador OPR indica el estado de carga del “WALKMAN”.
 - Se ilumina en rojo: se está cargando
 - Se apaga: totalmente cargado o no se está cargando
- El tiempo de carga es aproximadamente de 1,5 horas.
- Cuando está totalmente cargado, desconecte el “WALKMAN” del ordenador.
- Si el ordenador entra en algún modo de ahorro de energía, como el modo de suspensión o el modo de hibernación, mientras el “WALKMAN” está conectado a través del cable USB, el “WALKMAN” seguirá consumiendo alimentación de la batería, hasta descargarla.
- La primera vez que utilice el “WALKMAN” o tras no haber utilizado el “WALKMAN” durante un período de tiempo considerable, es posible que pasen algunos minutos hasta que el ordenador lo reconozca, aunque ya se haya iniciado la carga (el indicador OPR se ilumina en rojo). Compruebe si el ordenador ha reconocido el “WALKMAN” unos 5 minutos después de haberlo conectado al ordenador.

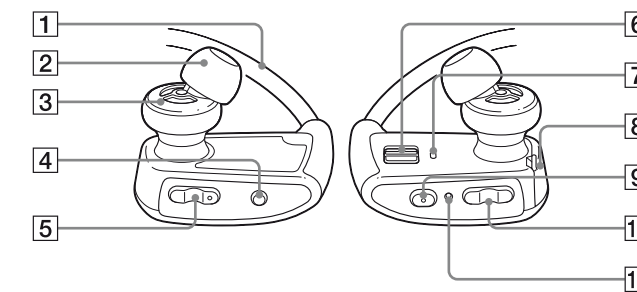
Comprobación de la carga de batería restante

La carga de batería restante está indicada por el indicador OPR. Cuando el color del indicador OPR cambia a rojo, recargue la batería.



* Parpadea en intervalos de 5 segundos durante la reproducción y la pausa.

Componentes y controles



- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Banda de sujeción | 6 Interruptor POWER |
| 2 Almohadilla | 7 Indicador OPR (funcionamiento) |
| 3 Sección de los auriculares | 8 Cubierta de la toma USB |
| 4 Botón SHUF (aleatorio)/PLAYLISTS | 9 Botón ► * ¹ |
| 5 Botón VOL + * ¹ /- | 10 Botón ◀◀/▶▶ |
| | 11 Botón RESET |

*¹ Hay unos puntos táctiles. Utilícelos como orientación para usar los botones.

Cómo colocar las almohadillas

La unidad se suministra con las almohadillas de tamaño M instaladas en el momento de la compra (también se suministran almohadillas de tamaño S y L). Para disfrutar de una calidad de sonido óptima, pruebe los diferentes tamaños de almohadillas o ajuste su posición para determinar cuál es la que se ajusta mejor en cuanto a comodidad y aislamiento.

Cuando sustituya las almohadillas, enrósquelas con firmeza en el “WALKMAN” de manera que permanezcan sujetas y estables en los oídos.

En caso de que se dañe una almohadilla, puede adquirir almohadillas opcionales (EP-EX1).



Encendido del “WALKMAN” y colocación en los oídos.

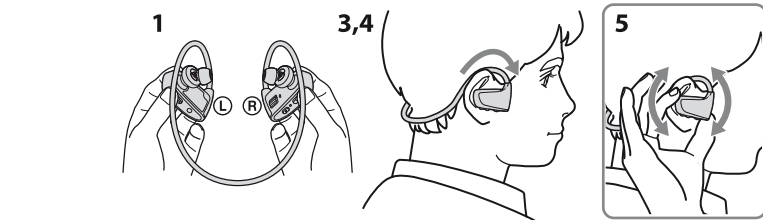
1 Compruebe los componentes izquierdo (L) y derecho (R) del “WALKMAN”.

2 Para encender el “WALKMAN”, deslice el interruptor POWER situado en la parte derecha (R) hacia la posición ON.

3 Pase la banda de sujeción por detrás del cuello y las orejas.

4 Coloque las secciones de los auriculares dentro de los oídos.

5 Ajuste el “WALKMAN” en la posición que le sea más cómoda.



Nota

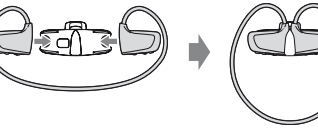
- Si no se siente cómodo con el “WALKMAN”, cambie las almohadillas. Consulte “Cómo colocar las almohadillas”.

Cómo guardar el “WALKMAN” en la funda

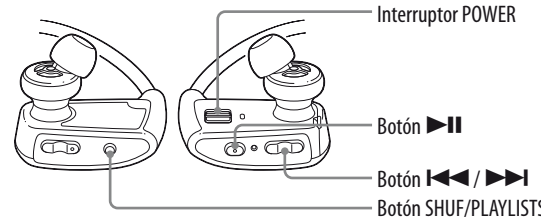
Siempre que transporte el “WALKMAN” o cuando no lo utilice, guarde el “WALKMAN” en la funda suministrada.

1 Apague el “WALKMAN”.

2 Inserte el “WALKMAN” firmemente en la funda.



Reproducción de música



Encendido y apagado del “WALKMAN”
Deslice el interruptor POWER para encender y apagar el dispositivo.

Reproducción de canciones
Pulse el botón ►II.

Para poner en pausa la reproducción
Pulse el botón ►II.

Cómo saltar a la canción anterior/siguiente.
Pulse el botón I<<< (retroceder) o el botón ►►► (avanzar).

Cómo saltar a la carpeta anterior/siguiente
Mantenga pulsado el botón I<<< (retroceder) o el botón ►►► (avanzar) durante más de 1 segundo para pasar al principio de la carpeta anterior o siguiente.

Reproducción aleatoria
Pulse el botón SHUF (aleatorio)/PLAYLISTS para reproducir canciones en orden aleatorio.

- Nota**
- Durante la reproducción aleatoria no es posible pasar a la carpeta anterior o siguiente aunque se mantenga pulsado el botón I<<</>>> durante más de 1 segundo.

Reproducción de una lista de reproducción
Mantenga pulsado el botón SHUF (aleatorio)/PLAYLISTS durante más de 1 segundo para reproducir las canciones de una lista de reproducción. Mantenga pulsado el botón I<<</>>> más de 1 segundo para pasar al principio de la lista de reproducción anterior o siguiente.
Para volver al modo de reproducción de todas las canciones transferidas al “WALKMAN”, mantenga pulsado el botón SHUF (aleatorio)/PLAYLISTS durante más de 1 segundo mientras se reproduce una lista de reproducción.

- Nota**
- Durante la reproducción de una lista de reproducción, sólo las canciones registradas en la lista de reproducción se reproducen repetidamente.

¿En qué consiste el modo de reproducción ZAPPIN?
ZAPPIN permite la reproducción secuencial de clips de canciones con una duración predefinida.

Modo de reproducción normal

► 1 ► 2 ► 3 ► 4 ►

Mantenga pulsado el botón ►II más de 1 segundo durante la reproducción normal.

Zappin in!

►►► Zappin out! ◀◀◀

Pulse el botón ►II parcialmente durante la reproducción en modo ZAPPIN.

Modo de reproducción ZAPPIN

El modo de reproducción ZAPPIN se puede ajustar en “Zappin short” para 4 segundos o “Zappin long” para 15 segundos. Mantenga pulsado el botón ►II más de 1 segundo para cambiar a “short” o a “long”.

Mantenga pulsado el botón ►II durante más de 1 segundo.

◀◀◀ Zappin short 4 s. Zappin long 15 s. ▶▶▶

Sugerencia

- Puede saltar al clip de canción anterior/siguiente, reproducir clips de canciones en orden aleatorio o reproducir clips de canciones de una lista de reproducción. El modo de funcionamiento es el mismo que para la reproducción normal.

Solución de problemas

Si el “WALKMAN” no funciona correctamente, siga estos pasos para resolver el problema.

1 Busque los síntomas del problema en la sección “Solución de problemas” de la Guía del usuario (documento HTML) e intente llevar a cabo las medidas correctivas que se indican.
Para obtener detalles sobre la solución de problemas, consulte también las tablas de la derecha.

2 Conecte el “WALKMAN” al ordenador para cargar la batería.
Es posible que pueda resolver algunos problemas si carga la batería.

3 Pulse el botón RESET con una aguja, etc.



- Al restablecer el “WALKMAN”, asegúrese de que se cumplen las siguientes condiciones.
- El interruptor POWER se encuentra en la posición ON.
- El “WALKMAN” no está conectado al ordenador.
- El “WALKMAN” no está reproduciendo música.

4 En la Ayuda del software correspondiente puede consultar más información sobre el problema.

5 Busque información sobre el problema en uno de los sitios web de asistencia al cliente.
Para obtener información sobre los sitios web de asistencia al cliente, consulte “Para obtener información actualizada”.

6 Si las indicaciones anteriores no logran resolver el problema, consulte con su proveedor Sony más cercano.

Síntoma	Causa/Remedio
La vida útil de la batería es corta.	• Cuando el ordenador entra en algún modo de ahorro de energía, como el modo de suspensión o el modo de hibernación, mientras el “WALKMAN” está conectado a través del cable USB, la batería del “WALKMAN” no se cargará. Sin embargo, el “WALKMAN” sigue consumiendo alimentación de la batería y puede acabar descargándola por completo. → Desconecte el cable USB una vez completada la carga. → No deje que el ordenador entre en el modo de suspensión o hibernación.
El “WALKMAN” no puede cargar la batería.	• El cable USB no está conectado de forma correcta a una toma USB del ordenador. → Desconecte el cable USB y, a continuación, vuelva a conectarlo. → Utilice el cable USB suministrado. • La batería se carga a una temperatura ambiente fuera del rango de temperaturas comprendido entre 5 °C y 35 °C. → Cargue la batería a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 35 °C. • El ordenador no está encendido. → Encienda el ordenador. • El ordenador ha entrado en el modo de suspensión o hibernación. → Cancele el modo de suspensión o hibernación del ordenador. • Si el síntoma no se corresponde con ninguno de los que figuran en esta lista, pulse el botón RESET del “WALKMAN” y conéctelo de nuevo al ordenador por medio del cable (suministrado). • Hace más de un año que no ha utilizado el “WALKMAN”. → Según las condiciones en las que utilice el “WALKMAN”, puede que la batería se haya deteriorado. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
El ordenador no reconoce el “WALKMAN”.	• El “WALKMAN” no se ha conectado al ordenador mediante el cable USB suministrado. → Conecte el “WALKMAN” al ordenador mediante el cable USB suministrado. Si utiliza un cable USB distinto del suministrado, puede que no se conecte al ordenador correctamente y que el ordenador no reconozca el “WALKMAN”.

Síntoma	Causa/Remedio
El ordenador no reconoce el “WALKMAN”. (Continuación)	• El “WALKMAN” no se ha conectado correctamente al cable USB suministrado. → Conecte el “WALKMAN” de forma adecuada al cable USB suministrado. La carga se iniciará (el indicador OPR se ilumina en rojo) aunque la conexión no se haya realizado correctamente, pero existe la posibilidad de que el ordenador no reconozca el “WALKMAN”. En tal caso, desconecte el “WALKMAN” del cable USB suministrado y luego vuélvalo a conectar al cable USB suministrado. • El nivel de energía restante de la batería es bajo o no es suficiente. → Recargue la batería. La primera vez que utilice el “WALKMAN” o tras no haber utilizado el “WALKMAN” durante un período de tiempo considerable, es posible que pasen algunos minutos hasta que el ordenador lo reconozca, aunque ya se haya iniciado la carga (el indicador OPR se ilumina en rojo). Compruebe si el ordenador ha reconocido el “WALKMAN” unos 5 minutos después de haberlo conectado al ordenador. • Puede que se realice una autenticación de software y que este proceso tarde mucho en completarse. Espere a que acabe. • La instalación del software no ha sido correcta. → Vuelva a instalar el software mediante el instalador. Los datos importados no se modificarán. • El ordenador está ejecutando un software que no es el mismo que se utilizó para la transferencia. → Desconecte el cable USB, espere unos minutos y, a continuación, vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, desconecte el cable USB, reinicie el ordenador y, a continuación, vuelva a conectar el cable USB.
El “WALKMAN” no puede borrar canciones.	• No es posible eliminar directamente las canciones transferidas en el “WALKMAN”. → Para eliminar canciones del “WALKMAN”, utilice el mismo software que usó para transferir las canciones o bien el Explorador de Windows.

Formateo del “WALKMAN”

Si se formatea el “WALKMAN”, se borrarán todos los datos y se restablecerán todos los ajustes predeterminados.

- Notas**
- Si se formatea la memoria, se borrarán todos los datos (canciones, etc., incluidos los datos de muestra instalados de fábrica, el instalador de software integrado y la Guía del usuario). Antes de formatear, verifique los datos almacenados en la memoria y exporte los datos importantes al disco duro del ordenador.
 - No inicie (formatee) la memoria flash incorporada del “WALKMAN” con el Explorador de Windows. Si la ha formateado con el Explorador de Windows, vuelva a formatearla con el “WALKMAN”.
 - La función de formateo sólo está disponible cuando el reproductor no está en funcionamiento.
 - Si el indicador OPR se ilumina en rojo porque el nivel de energía restante de la batería es bajo, cargue la batería antes de formatear el “WALKMAN”.
 - El software Content Transfer incluido con el “WALKMAN” también se eliminará si la memoria se formatea. Si debe instalarlo de nuevo, descargue Content Transfer de los sitios web de asistencia al cliente.
 - Si se formatea la memoria, se restablecerán los ajustes predeterminados de la reproducción aleatoria, la reproducción de listas de reproducción, la reproducción ZAPPIN, AVLS (límite volumen) y el ajuste del volumen.

- 1 Encienda el “WALKMAN”.**
- 2 Mantenga pulsado el botón ►II durante 15 segundos hasta que el indicador OPR parpadee en naranja con rapidez.**
Suelte el botón ►II. El indicador OPR se ilumina en rojo.
- 3 Pulse el botón I<<< o el botón ►►► durante los 30 segundos posteriores al encendido en rojo del indicador OPR.**
El indicador OPR se iluminará alternativamente en verde y rojo cada vez que pulse el botón I<<< o ►►►.
- 4 Pulse el botón ►II mientras el indicador OPR está iluminado en verde.**

El indicador OPR parpadeará rápidamente en verde, con lo que se ejecutará el proceso de formateo. Cuando el indicador OPR se apaga, indica que se ha completado el formateo.
Si pulsa el botón ►II mientras el indicador OPR está iluminado en rojo, o si han transcurrido 30 segundos, la operación de formateo se cancela.

Precauciones

No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.

Consumo actual calculado 500 mA

Fuente de alimentación

Batería recargable de Iones de Litio incorporada, cc 3,7 V 95 mAh (1 Batería recargable de iones de litio) Alimentación USB (desde un ordenador a través de la clavija de Puerto Serial Universal USB A) de cc 5 V

Para obtener información actualizada
Si tiene problemas o dudas sobre este producto o desea información acerca de elementos compatibles con este producto, visite los sitios web siguientes.
Para clientes de EE. UU.:
<http://www.sony.com/walkmansupport>
Para clientes de Canadá:
<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>
Para clientes de Europa:
<http://support.sony-europe.com/DNA>
Para clientes de Latinoamérica:
<http://www.sony-latin.com/index.crp>
Para clientes de otros países/regiones:
<http://www.sony-asia.com/support>
Para clientes que han adquirido modelos extranjeros:
<http://www.sony.co.jp/overseas/support/>